

14122

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
Incoterms		Articolo	
EXW SCHWEINFURT			

3 Consegna n. / Delivery Note No.	40296823
4 Data spedizione / Shipping Date	28.01.2020
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933
19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Scheltzer GmbH + Co. Autocarro / Standard			20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
						2.241,0 KG
21 Imballaggio / Packing	18 x 0000SON, 144 x KLT 4314			Porto assegnato / Not Free	28 Destinazione / Receiving Location	Netto/Net
				22 Specifica di destinazione /		1.883,7 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				57077685	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	8.640	PZ	40296823/10

180256836
501 010 3745

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 01/02/2020
Firma:

871000553
871000674
871000646
871000703
871000581
871000629
871000536
871000611
871000494

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin
550003885301	0036146144	8.640 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	871000553	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	871000674	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON	
				Articolo 083563415-4350-10	F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

40296823

4 Data spedizione/
Shipping Date

28.01.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	871000646	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	871000703	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	871000581	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	871000629	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	871000536	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	871000611	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
9	871000494	209,3 KG	249,0 KG	800x 600x 690 MM	0000SON Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

9,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
9,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X812X53-PP-RG	0000SON
144,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedl
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910441/526/15
 28.01.2020 13:37:44
 Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57077683	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	871000047	Einweg mit LF 270,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	14248
2	871000064	Einweg mit LF 271,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
3	871000132	Einweg mit LF 271,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
4	871000149	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
5	871000167	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
6	871000184	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
7	871000219	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
8	871000236	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
9	871000253	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
10	871000272	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
11	871000299	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
12	871000317	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
13	871000336	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
14	871000355	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
15	871000373	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
16	871000401	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
17	871000419	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
18	871000446	Einweg mit LF 272,0 kg Pos	800.000x600.000x72 0.000mm	
	57077684	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
19	870999464	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x12 7.000mm	14248
20	870999501	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
21	870999519	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
22	870999536	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
23	870999554	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
24	870999581	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
25	870999599	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
26	870999616	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
27	870999633	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
28	870999649	Einweg mit LF 190,6 kg Pos	800.000x600.000x70 0.000mm	
29	870999660	Einweg mit LF 190,6 kg	800.000x600.000x70	

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910441/526/15
28.01.2020 13:37:44
Seite 2 / 3

Lfd-Nr. Fbr-Nr	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Colli-Typ Pos	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
30	870999679	Einweg mit LF Pos	190,6 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			
31	870999712	Einweg mit LF Pos	190,6 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			
32	870999730	Einweg mit LF Pos	190,6 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			
57077685					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
33	871000494	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248		
34	871000536	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
35	871000553	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
36	871000581	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
37	871000611	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
38	871000629	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
39	871000646	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
40	871000674	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
41	871000703	Einweg mit LF Pos	275,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
57077686					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
42	871000956	Einweg mit LF Pos	194,4 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248		
43	871001085	Einweg mit LF Pos	192,4 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
44	871001147	Einweg mit LF Pos	192,4 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
45	871003583	Einweg mit LF Pos	192,4 kg	800.000x600.000x72 0.000mm			
57077949					Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	EXW SCHWEINFURT
46	871003184	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm	14248		
47	871003186	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
48	871003189	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
49	871003191	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
50	871003197	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
51	871003203	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
52	871003206	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
53	871003215	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
54	871003234	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
55	871003236	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
56	871003238	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
57	871003239	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56			

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 i. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910441/526/15
 28.01.2020 13:37:44
 Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.				Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
58	871003264	Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
59	871003266	Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
60	871003268	Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
61	871003269	Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
62	871003297	Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
63	871003298	Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
64	871003301	Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
65	871003303	Einwegpalette	248,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			
66	871003370	Einwegpalette	247,0 kg	0.000mm 800.000x600.000x56 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
 Transportmittel HD TK 431
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 66 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 16.004,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000738 vom 28.01.2020



20-000738

Ludwigsburg, 28.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	40296817	66	COLLI	Getriebeteile	14.838	
2	40296823					
3	40296824					
4	40305880					
5	40296819					
Summe:		66,00 COLLI		14.838,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000738 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		KUEHNE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 71634 MODUGNO		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		01 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604